MTL. L.9031/2.

Raad van State - Conseil d'Etat
- 6. NOV 1964
Transmis à M. Coördinatie

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e september 1964 door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en door de Minister van Cultuur, Adjunct voor Nationale Opvoeding, verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de werking van de Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens", heeft de 25e september 1964 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture et par le Ministre de la Culture, Adjoint à l'Education nationale, le 11 septembre 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant le fonctionnement de la Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires", a donné le 25 septembre 1964 l'avis suivant :

C.E. 6.XI.64

Volgens het nieuw stelsel door de wet van 21 maart 1964 tot wijziging, inzonderheid, van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens gehuldigd, kan de Koning voortaan de lijst der academische graden wijzigen en aanvullen alsmede de examenstof bepalen en wijzigen, doch moet hij daarom eerst het eensluidend advies van de vaste commissie voor de academische graden en programma's van de universitaire examens bekomen (artikelen 1 en 2 van de wet).

Het ontwerp-koninklijk besluit bedoelt de regeling van de werking van deze commissie, wiens samenstelling en bevoegdheid door de wet zelf is bepaald.

Alhoewel de Koning door de wet ook gelast is met het vaststellen van het bedrag van de presentiegelden en van de reis- en verblijfkosten van de leden van de commissie, is hiervan geen sprake in het ontwerp. Dit zou het voorwerp zijn van een later besluit.

Het hoeft nochtans geen betoog dat, zoals trouwens blijkt uit de artikelen 16 en 17 van het ontwerp, de werking van de commissie een financiële last zal betekenen voor de Staat. Het is derhalve aangewezen in het belang van een goed bestuur, dat dit probleem ook door het huidig ontwerp wordt geregeld.

Verder moet het ontwerp, gelet op de lasten voor de Staat, vooraf aan de Minister van Financiën worden voorgelegd overeenkomstig artikel 6, 2°, van het

.../...

koninklijk besluit van 3 oktober 1961 tot regeling van de administratieve- en begrotingscontrole.

\+
\+ +

Volgens de inlichtingen die door de bevoegde ambtenaar aan de Raad van State verstrekt werden, wordt de commissie, naargelang de ministeriële bevoegdheden, hetzij voorgezeten door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, hetzij door de Minister van Cultuur, Adjunct voor Nationale Opvoeding, die beide daarenboven kunnen worden vervangen door bepaalde ambtenaren. Hieruit volgt dat de commissie in werkelijkheid geen vaste voorzitter heeft en dat artikel 1 van het ontwerp derhalve alleen tot doel heeft, te bepalen door wie de vergaderingen van de commissie zullen worden voorgezeten.

\+
\+ +

Bij het ontwerp zijn nog enkele vormopmerkingen te maken.

Artikel 1 houdt al te zeer rekening met de bestaande toestand waarbij de bevoegde Ministers voor het hoger onderwijs tegenwoordig de titel voeren van Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en Minister van Cultuur, Adjunct voor Nationale Opvoeding.

Het besluit zou een meer permanent karakter verwerven indien de voorzitters aangeduid werden in de door de wet gebruikte bewoordingen.

.../...

Artikel 1 ware best gesteld als volgt :

"Artikel 1.-

De vergaderingen van de vaste commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, hierna genaamd de commissie, worden voorgezeten door een van de Ministers tot wier bevoegdheid het universitair onderwijs behoort of, bij hun afwezigheid, door hun vertegenwoordiger. Bij ontstentenis van deze laatste wordt het voorzitterschap waargenomen door een door de commissie aangesteld lid".

Artikel 3.

Door te bepalen dat de agenda van de vergaderingen wordt vastgesteld door de voorzitter, wordt blijkbaar uit het oog verloren dat de commissie behoort tot de bevoegdheid van beide Ministers. Elk van hen is gerechtigd de agenda vast te stellen, te wijzigen of aan te vullen. Daarom moet ook hier de terminologie van de wet worden gebruikt, te weten : "vastgesteld door de Ministers tot wier bevoegdheid het universitair onderwijs behoort, die handelen, hetzij op eigen initiatief, hetzij ter uitvoering van beslissingen tijdens een vroegere vergadering, hetzij op verzoek van ...".

Artikel 4.

Overeenkomstig voorgaande opmerkingen, moet het eerste lid worden gelezen als volgt : "De commissie wordt samengeroepen door de Ministers die handelen hetzij ...".

.../...

Artikel 6.

Om een eenvormige terminologie te behouden, vervange men "bevoegd persoon" door "bevoegde personaliteit". Hierdoor bestaat een overeenstemming tussen beide versies.

Artikel 7.

Het ware te verkiezen, de vergaderingen toe te laten niet enkel op het grondgebied van de stad Brussel maar op gans het grondgebied van het arrondissement Hoofdstad Brussel.

Artikel 8.

Het ligt in de aard van een raadgevend lichaam dat zijn vergaderingen niet openbaar zijn. Het artikel is derhalve overbodig.

Artikelen 9 en 10.

Het woord "stemgerechtigde" kan zonder bezwaar worden weggelaten.

Artikel 11.

De woorden "wanneer hij op een vergadering aanwezig is" zijn voorzeker overbodig en mogen worden geschrapt.

.../...

Artikel 13.

In de tweede volzin schrijve men "moet" in plaats van "moesten".

Artikel 15.

Duidelijkheidshalve voege men de woorden "van de vergadering" toe na "voorzitter".

Artikel 16.

Aan de commissie wordt hier de bevoegdheid verleend om buiten de personaliteiten bedoeld in het derde lid van artikel 1ter van de wet deskundigen uit te nodigen.

Om ieder misverstand te voorkomen, ware het aangewezen dit artikel als volgt te laten beginnen :

"Buiten de personaliteiten bedoeld in artikel 1ter van de wet, mag de commissie deskundigen aanstellen, die afzonderlijk of in groep werken, ten einde verslag uit te brengen ...".

Artikel 18.

Deze bepaling is overbodig en kan best worden weggelaten.

.../...

Artikel 19.

In de Franse versie dienen de Ministers met hun juiste titulatuur te worden aangeduid.

Suivant le nouveau régime que consacre la loi du 21 mars 1964 modifiant, entre autres, les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, le Roi peut désormais modifier ou compléter la liste des grades académiques et déterminer ou modifier les matières des examens de l'avis conforme de la commission permanente des grades académiques et des programmes universitaires (articles 1er et 2 de la loi).

Le projet d'arrêté royal a pour objet de régler le fonctionnement de cette commission, dont la composition et la compétence sont fixées par la loi elle-même.

Bien que la loi charge également le Roi de fixer le montant des jetons de présence et des frais de parcours et de séjour des membres de la commission, le projet est muet sur ces points. Ils feraient l'objet d'un arrêté ultérieur.

Il est cependant évident, les articles 16 et 17 du projet en témoignent d'ailleurs, que le fonctionnement de la commission entraînera une charge financière pour l'Etat. Dans l'intérêt d'une bonne administration, cette question devrait dès lors, elle aussi, être réglée par le présent projet.

Le projet doit de plus, en raison des charges qu'il implique pour l'Etat, être soumis au Ministre des Finances conformément à l'article 6, 2°, de l'arrêté royal du 3 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

+

+ +

.../...

D'après les explications que le fonctionnaire délégué a fournies au Conseil d'Etat, la commission est présidée, selon qu'ils sont compétents, par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture ou par le Ministre de la Culture, Adjoint à l'Education nationale, qui peuvent être remplacés par des fonctionnaires désignés à cet effet. Il s'ensuit que la commission n'a pas de président permanent et que l'article 1er du projet entend uniquement déterminer par qui les réunions de la commission seront présidées.

\+

\+ \+

Le projet appelle pour le surplus les observations de forme ci-après.

L'article 1er reflète trop fidèlement la situation du moment en reprenant pour les Ministres dont relève l'enseignement supérieur les dénominations de Ministre de l'Education nationale et de la Culture et de Ministre de la Culture, Adjoint à l'Education nationale.

L'arrêté aurait un caractère plus permanent si les présidents étaient désignés selon la terminologie employée par la loi.

L'article 1er gagnerait donc à être rédigé ainsi qu'il suit :

.../...

"Article 1er.-

Les réunions de la commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires, ci-après dénommée la commission, sont présidées par un des Ministres qui ont l'enseignement universitaire dans leurs attributions ou, en l'absence de l'un d'eux, par leur représentant. A défaut de ce dernier, la présidence est assumée par le membre que la commission désigne".

Article 3.

La disposition suivant laquelle l'ordre du jour des réunions est fixé par le président, perd apparemment de vue que la commission relève de la compétence des deux Ministres. Chacun d'eux est habilité à fixer, à modifier et à compléter l'ordre du jour. Il s'indiquerait donc aussi d'employer les termes de la loi : "fixé par les Ministres qui ont l'enseignement universitaire dans leurs attributions et qui agissent, soit d'initiative, soit en exécution de décisions prises lors d'une réunion antérieure, soit à la demande d'un ... ".

Article 4.

Eu égard à l'observation ci-dessus, l'alinéa 1er devrait se lire ainsi qu'il suit : "La commission est convoquée par les Ministres qui agissent soit ... ".

.../...

Article 6.

Par souci d'uniformité de la terminologie, d'une part, et de la concordance entre les deux versions, d'autre part, il convient de remplacer dans la version néerlandaise "bevoegde persoon" par "bevoegde persona-liteit".

Article 7.

Il serait préférable d'autoriser les réunions non seulement sur le territoire de la ville de Bruxelles mais sur tout le territoire de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Article 8.

Il est de l'essence d'un organe consultatif que les réunions ne sont pas publiques. Cet article est donc superflu.

Articles 9 et 10.

Les mots "ayant voix délibérative" peuvent sans inconvénient être omis.

.../...

Article 11.

Les mots "présent à une séance" étant vraisemblablement superflus, il y aurait lieu de les supprimer.

Article 13.

Dans la version néerlandaise, il convient de remplacer "moesten" par "moet" dans la deuxième phrase.

Article 15.

Par souci de précision il convient d'ajouter les mots "de la réunion" après "président".

Article 16.

Cet article habilite la commission à inviter des experts qui ne sont pas visés parmi les personnalités dont il est question à l'alinéa 3 de l'article 1ter de la loi.

Afin d'éviter tout malentendu, il y aurait lieu de rédiger la première phrase de cet article ainsi qu'il suit :

.../...

"Outre les personnalités visées à l'article 1ter de la loi, la commission peut désigner, en vue de lui faire rapport sur des questions déterminées, des experts agissant seuls ou en groupe".

Article 18.

Cette disposition peut être supprimée comme superflue.

Article 19.

Dans la version française, les Ministres devraient être désignés par leurs titres exacts.

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	F.LEPAGE,	staatsraad,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	H.BUCH,	staatsraden,	
	P.VERMEULEN,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	R.de RYKE,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.A.VANDER STICHELE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.A.VANDER STICHELE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.DE KOSTER. (get.) F.LEPAGE.